



Muzikos Takas Leipcigo mieste

Leipziger Notenspur –

Maršrutas Muzikos Taku žingsnis po žingsnio



Leipziger Notenspur – Leipcige Muzikos Takas

Leipcigo Muzikos Tako iniciatyva

Leipcigo miestas siūlo unikalią galimybę pamatyti visame pasaulyje išlikusius žinomų kompozitorių namus, jų pasirodymų bei darbo vietas. Daugumą šių nuostabių vietų, susijusių su žymiais kompozitoriais G. Ph. Telemann, J. S. Bach, A. Lortzing, F. Mendelssohn Bartholdy, R. Schumann, R. Wagner, E. Grieg, L. Janáček, G. Mahler, M. Reger, E. Schulhoff, ir Jūs galite pamatyti keliaudami Leipcigo Muzikos Taku.

Leipcigo Muzikos Tako Iniciatyva suteikia galimybę pasimėgauti muzikiniu bei kultūriniu paveldu, sukuriant nepakartojamą ryšį tarp miesto žavesio ir jo muzikinės atminties.

Leipcigo Muzikos Takas – Muzikos talentų atradimas

Leipcigo Notenspur maršrutas tęsiasi 5 km. Jis jungia svarbiausias autentiškas miesto meno vietas – kompozitorių namus bei pasirodymų vietas, menančias baroko ir romantikos epochas.

Ateities projektai

Iniciatyvos planuose numatyti ir kiti du projektai: Leipziger Notenrad (Muzikinė kelionė) ir Leipziger Notenbogen (Muzikinis pasivaikščiojimas). Platesnę informaciją apie juos rasite internetiniame tinklapyje: www.notenspur-leipzig.de arba Notenspur gide „Leipziger Notenspur“ (Leipcigo Muzikos Takas), leidykla Kamp-rad.

Muzikos miesto projekto rėmėjai

Leipcigo Notenspur idėja gimė miesto gyventojų iniciatyva, toliau ją aktyviai remia miesto savanoriai. Daugybė Leipcigo piliečių savo idėjomis bei asmenine patirtimi prisidėjo prie daugialypio projekto plėtojimo. Už muzikos, turizmo ir piliečių projekto „Leipziger Notenspur“ slėpi platus muzikos institucijų, sąjungų bei privačių asmenų, įskaitant Leipcigo aukštąsias mokyklas, Leipcigo turizmo ir marketingo GmbH, taip pat Leipcigo savivaldybę, tinklas.

Prie projekto prisidėjo ir ilgametis šv. Tomo bažnyčios choro vadovas Georg Christoph Biller, Gewandhaus muzikos direktorius Riccardo Chailly, Leipcigo operos direktorius Ulf Schirmer ir vyr.

MDR Simfonijos orkestro dirigentas Kristjan Järvi.

www.notenspur-leipzig.de

www.leipzig-music-trail.com



Aš esu Toni



Notenspur vaikams

Mažasis Leipcigo Muzikos Takas („Kleine Leipziger Notenspur“) kviečia mažuosius susipažinti su Muzikos Taku kartu su talismanu Toni bei Notenspur žemėlapiu – gidu („Entdeckerpass“), kurį galima įsigyti Leipcigo turizmo Informacijos centre (1 Katharinen g. 8.).

Takas su integruotomis garso sistemomis

Muzikos Takas yra pažymėtas į žemę įleistais nerūdijančio plieno stulpeliais, kurie ženklina kiekvieną stotelę. Muzikos Tako stotelėse taip pat yra informacijos stendai su vietos aprašymu. Kadangi muzikoje melodija yra pati svarbiausia, tai stotelėse įrengta papildoma garso sistema, kad lankytojai turėtų galimybę ne tik pamatyti kompozitorių namus ar pasirodymų vietas, bet ir paklausti jų sukurto muzikos. Pasiklausti tam tikro muzikos kūrinio Jūs galite telefone (Vietinis pokalbis) arba pasinaudoję išmaniojo telefono programėle (Notenspur – App).

Europos paveldo ženklas

Su įžymiųjų leipciegių kompozitorių muzika, kaip ir jų kūryba, susiję pastatai yra pasaulinės reikšmės kultūros paveldas, todėl Notenspur Iniciatyva jau 2006 metais nuspręsta siekti tarptautinio apdovanojimo.

Leipcigo miestas, remiamas Saksonijos žemų, priėmė Kultūros ministerijos konferencijos pasiūlymą dalyvauti Europos kultūros projekto konkurse „Notenspuren – Von Leipzig nach Europa“ su devyniais autentiškais muzikos paveldo objektais, kurie taip pat yra Muzikos Tako maršrute, dėl jų pripažinimo Europos paveldu.

Dėkojame



už finansinę paramą rengiant maršrutą „Senoji Rotušė“ (Stotelė 13) – „Šv. Tomo bažnyčia“ (Stotelė 17) (Žemėlapyje pažymėta mėlyna spalva).



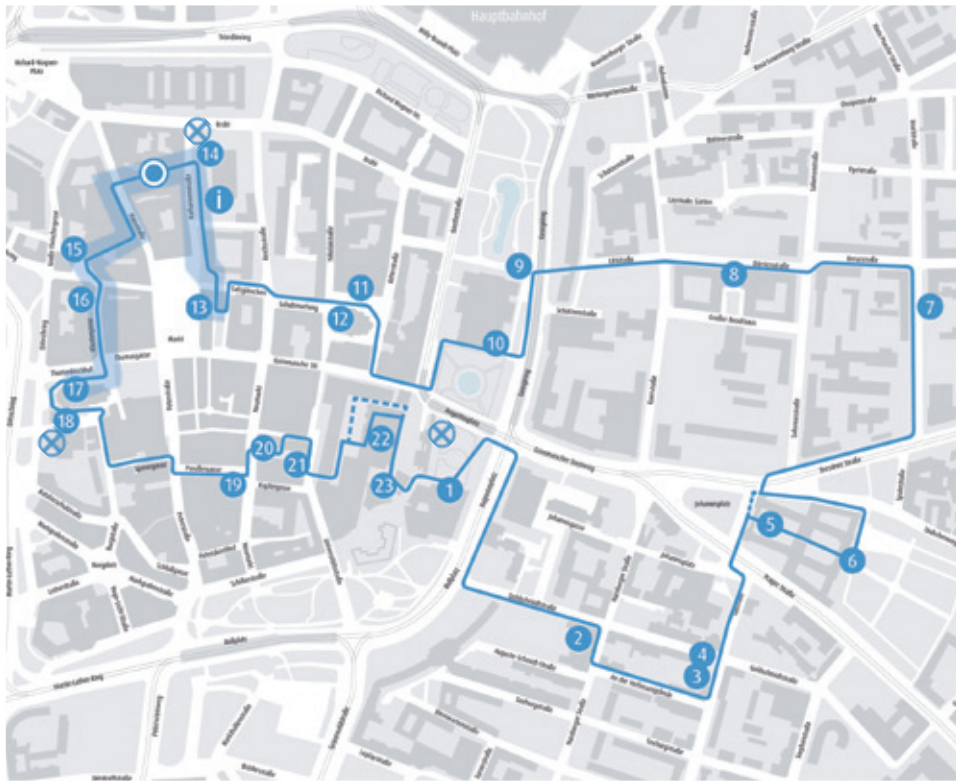
„Notenspur“ konceptas sukurtas Leipcigo Notenspur Iniciatyva.



Maršruto ženklavimo bei garso sistemą realizavo Leipcigo miestas bendradarbiaudamas su Notenspur – Förderverein, o finansinę paramą suteikė laisvosios Saksonijos žemės.



Notenspur, Notenbogen, Notenrad ir Notenszene yra registruoti skiriamieji ženklai. Ženklų savininkas – Notenspur-Förderverein e. V., Autorius – prof. dr. Werner Schneider.

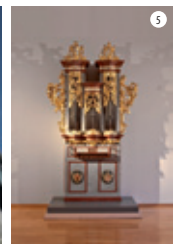
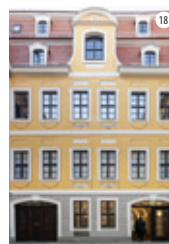
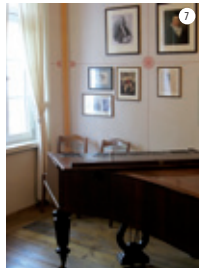


Die Notenspur Stotelés

- 1 Neues Gewandhaus / Naujoji koncertų salė Gewandhaus
- 2 Mendelssohn-Haus / Mendelssohn namas
- 3 Grieg-Begegnungsstätte / Grieg memorialinis centras
- 4 Ehemalige Musikbibliothek Peters / Buvusi Peter muzikos biblioteka
- 5 Museum für Musikinstrumente / Muzikos instrumentų muziejus
- 6 Alter Johannisfriedhof / Senosios Johannis kapinės
- 7 Schumann-Haus / Schumann namas
- 8 Grafisches Viertel – Musikverlage / Grafinis kvartalas – Muzikos leidykla
- 9 Wagner-Denkmal / Wagner paminklas
- 10 Oper Leipzig / Leipzigo opera
- 11 Alte Nikolaischule / Senoji šv. Nikolajaus mokykla
- 12 Nikolaikirche / šv. Nikolajaus bažnyčia
- 13 Altes Rathaus / Senoji rotušė.
- 14 Museum der bildenden Künste – Vaizduojamosios dailės muziejus – Beethoven
- 15 Zum Arabischen Coffe Baum / Arabijos kavos medis
- 16 Hôtel de Saxe
- 17 Thomaskirche / šv. Tomo bažnyčia
- 18 Bach-Museum / Bacho muziejus
- 19 Standort Geburtshaus Clara Wieck / Clara Wieck gimtojo namo vieta *
- 20 Standort Altes Konservatorium / Buvusio konservatorijos vieta *
- 21 Standort Erstes Gewandhaus / Pirmojo Gewandhaus vieta *
- 22 Paulinum – Aula und Universitätskirche St. Pauli / Paulinum – Šv. Pauliaus aktų salė ir universiteto bažnyčia
- 23 MDR-Kubus - Rundfunkklangkörper / MDR kubas – MDR orkestras ir choras

- ① Leipzigo turizmo informacijos centras
- ⊗ Garso instaliacija – Trijų amžių miesto garsai
- ⊗ Basispylon – Informacijos punktas

* Istorinis pastatas nebuvo išsaugotas



LEIPZIGER NOTENSPUR STOTELĖS/ LEIPCIGO MUZIKOS TAKAS

01 Neues Gewandhaus / Naujasis Gewandhaus

Naujasis Gewandhaus Leipzige, atvėręs duris 1981 spalį, yra tapęs pasaulyje žinomam Gewandhaus orkestrui, įsikūrusiam 1743 metais, namais.

Augustusplatz 9, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/1270280
I–V 10-18 val., VI 10-14 val.

02 Mendelssohn-Haus / Mendelssohn Namai

Tai vieninteliai pasaulyje išsaugoti Felix Mendelssohn Bartholdys (1809-1847) namai, (paskutinė jo gyvenamoji vieta), kuriuose dabar įkurtas muziejus.

Goldschmidtstraße 12, 04103 Leipzig, Tel.: 0341/9628820
Kasdien 10-18 val., koncertai VII – 11 val.

03 Grieg-Begegnungsstätte / Grieg memorialinis centras

Norvegų kompozitorius bei pianistas Edvard Grieg (1843-1907), viešėdamas Leipzigo mieste, gyveno C.F. Peters pastate ir buvo leidėjų M. Abraham ir H. Hinrichsen svečias (šioje vietoje dabar veikia muziejus)

Talstraße 10, 04103 Leipzig, Tel.: 0341/9939661
V 14-17 val, VI 10–14 val (išskyrus švenčių dienomis)

04 Ehemalige Musikbibliothek Peters / Buvusi Peter Biblioteka

Pirmoji viešoji skyriaus biblioteka, kuri turi vertingus autentiškus S.Bach, Brahms ir Haydn rankraščius. Šią išsaugotą kolekciją šiandien galima rasti Leipzigo miesto bibliotekoje.

Goldschmidtstr. 26, 04103 Leipzig

05 Museum für Musikinstrumente / Muzikos instrumentų muziejus

Šiame muzikos muziejuje yra muzikos instrumentų kolekcija, kurioje sukaupta 5000 instrumentų, tarp kurių yra seniausias pasaulyje ir didžiausias Vokietijoje išlikęs autentiškas fortepijonas (šioje vietoje dabar yra muziejus).

Johannisplatz 5-11, 04103 Leipzig, Tel.: 0341/9730750
II–VII, švenčių dienomis – 10-18 val.

06 Alter Johannisfriedhof / Senosios Šv. Jono kapinės

Paskutinė daugelio žymių Leipzigo muzikantų, kompozitorių ir leidėjų poilsio vieta. (Jei kapinės uždarytos, atkreipti dėmesį į pakeistą maršrutą).

Pagrindinis įėjimas – Johannisplatz, už Grassi muziejaus.
Kovo-spalio mėn. – kasdien 10-18 val./lapkričio – vasario mėn. – kasdien 10-16 val.

07 Schumann-Haus / Schumann Namai

Kompozitorius Robert Schumann (1810-1856) su žmona Clara (1819-1896) praleido šiame name kelis pirmuosius santuokos metus (1840 iki 1844) (šioje vietoje dabar yra muziejus).

Inselstraße 18, 04103 Leipzig, Tel.: 0341/3939620
I-V 14-18 val., VI+VII 10-18 val.

08 Grafisches Viertel – Musikverlage (Notenwand) / Grafinis kvartalas – Muzikos leidykla

19-ame amžiuje Leipzigo miestas tapo Europos muzikos bei leidėjų metropoliu. Žymiausios muzikos leidyklos užima Breitkopf & Härtel (seniausia pasaulyje muzikos leidykla įkurta 1719 metais) ir C. F. Peters bei F. Hofmeister. Platesnę informaciją apie muzikos notacijos istoriją, mėsles dideliems ir mažiems, bei muzikos kūrinių pavyzdžius rasite Muzikos Stende („Notenwand“).

Großer Brockhaus / Dörrienstraße, 04103 Leipzig

09 Wagner-Denkmal / Wagner paminklas

Richard Wagner gimė 1813 m. Leipzige (mirė 1883 m. Venecijoje), savo vaikystę praleido Drezdene, 1827 m. grįžo atgal į savo gimtąjį miestą. 1828–1830 Richard Wagner lankė senąją šv. Nikolajaus mokyklą, vėliau studijavo muziką Leipzigo universitete. Keletas jo sukurtų pirmųjų kompozicijų buvo atliktos būtent Leipzigo mieste.

Vieta: Georgiring, prie Gulbių Ežero už Operos pastato.

10 Oper Leipzig / Leipzigo opera

Šiandieninis Opernhaus atvėrė duris 1960 m., po to kai ankstesnis pastatas buvo sugriautas per Antrąjį pasaulinį karą. Leipzigo operos tradicija siekia 17-ąjį amžių.

Augustusplatz 12, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/12610
Ekskursijų rezervacija internetiniame tinklapyje www.oper-leipzig.de

11 Alte Nikolaischule / Senoji Nikolajaus mokykla

1512 m. įkurta šv. Nikolajaus mokykla buvo pirmoji valstybinė mokykla Leipcige. Joje mokėsi ir žymieji kompozitoriai G.W. Leibniz, J.G. Seume ir R. Wagner (šioje vietoje dabar yra muziejus).

Nikolaikirchhof 2, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/2118518
II-IV ir VI+VII 12-17 val.

12 Nikolaikirche / Nikolajaus bažnyčia

Tai dar viena išlikusi bažnyčia (po šv. Tomo bažnyčios), kurios kantorius buvo pats J. S. Bach. Šioje bažnyčioje vyko šv. Johanespassion bei kai kurių kalėdinių oratorių premjeros. Friedrich Ladegast vargonai (1862 metai) yra didžiausi bažnytiniai vargonai Saksonijos žemėse.

Nikolaikirchhof 3, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/1245380
I-VI 10-18 val., VII, vykstant šv. Mišioms, 9.30, 11.15 ir 17 val.

13 Altes Rathaus / Senoji rotušė

Miesto muzikantų pasirodymų vieta, kurioje vėliau J. S. Bach pasirašė darbo sutartį su Leipcigo miestu. Čia taip pat galima pamatyti žymiojo S.Bacho portreto originalą, tapytą E. Haußmann (šioje vietoje dabar yra muziejus).

Markt 1, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/9651320
II-VII, švenčių dienomis 10-18 val.

1 Leipcigo turizmo informacijos centras

Katharinenstraße 8, Tel.: 0341/7104260
I-V 9.30-18 val., VI 9.30-16 val., VII/Švenčių dienomis 9.30-15 val.

14 Museum der bildenden Künste – Beethoven / Vaizduojamosios dailės muziejus - Beethoven

Čia galite rasti vienus reikšmingiausių pasaulyje su muzika susijusių vaizduojamosios dailės kūrinių. Vienas jų yra Makso Klingerio sukurta Beethoveno skulptūra, kuri laikoma tikru simbolizmo šedevru (šioje vietoje dabar yra muziejus).

Katharinenstraße 10, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/216990
II 10-18 val., II 12-20 val., IV-VII., švenčių dienomis 10-18 val.

1 Klänginstallation / Garso instaliacija

Kretschmann's Hof : Tako atkarpoje tarp Katharinen ir Hain gatvių, stovėdami po „Skambesio dušu“ (Klangdusche), jūs galite pasiklausyti trijų amžių muzikos bei miesto melodijų.

15 Zum Arabischen Coffe Baum / Arabijos Kavos Medis

Seniausias kavos namas Vokietijoje; poetų, mokslininkų ir muzikantų susitikimų vieta. Robert Schumann bei kiti Davido sąjungos nariai („Davidsbündler“) čia rinkdavosi apsvaistinti idėjų, kurios vėliau pasirodydavo Naujame muzikos žurnale „Neue Zeitschrift für Musik“ (šioje vietoje dabar yra muziejus).

Kleine Fleischergasse 4, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/9610060/61
Lankytojų valandos kasdien 11-19 val.

16 Hôtel de Saxe

Buvusio viešbučio koncertų salė buvo virtuozų, atvykusių iš svetur, pasirodymų vieta, kurioje taip pat vykdavo dauguma leipcizigiečių koncertų. 1796 m. Mocerto našlė taip pat kartą čia buvo apsistojusi.

Adresas: Klostergasse 9, 04109 Leipzig

17 Thomaskirche / Tomo bažnyčia

Šv.Tomo bažnyčia daugiau nei 800 metų buvo šv. Berniukų choro namai („Thomanerchor“). Čia taip pat įvyko Matėjaus-Passion bei daugelio kitų šv.Tomo bažnyčios kantoriaus J.S Bach kūrinių premjerų.

Thomaskirchhof 18, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/222240
Kasdien 9-18 val., Motetai: V 18 val., VI 15 val. (išskyrus vasaros atostogas)

18 Bach-Museum / S.Bacho muziejus

S.Bacho muziejus yra skiriamas Leipcigo šv.Tomo bažnyčios kantoriaus Johann Sebastian Bach (1685-1750) gyvenimui ir darbui. Šis muziejus yra įrengtas Bose pirklų šeimos narių, kurie buvo geri S.Bacho šeimos draugai, name (šioje vietoje dabar yra muziejus).

Thomaskirchhof 15/16, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/9137202
II-VII 10-18 val.

19 Standort Geburtshaus Clara Wieck / Clara Wieck gimtasias namas

Clara Wieck, žymi pianistė ir vėliau R. Schumanno žmona, 1819 m. gimė tuometiniame „Hohe Lilie“ name. Deja, Antrojo pasaulinio karo metu pastatas buvo sugriautas.

Preußergäßchen, Neumarkt kampe, 04109 Leipzig.

20 Standort Altes Konservatorium / Buvusios Konservatorijos vieta

1843 metais Mendelssohn iniciatyva šiandieninės Vokietijos teritorijoje buvo atidaryta pirmoji muzikos konservatorija.

„Städtisches Kaufhaus“ – vidinis kiemelis
Įėjimas per Universitätsstraße 16 arba Neumarkt 9.

21 Standort Erstes Gewandhaus / Pirmojo Gewandhaus vieta

Šioje vietoje stovėjo pirmasis Gewandhaus, sandėlis ir audinių pirklių gyvenamoji vieta. Nuo 1781 m. koncertuodavo seniausias pasaulyje miestiečių orkestras Gewandhausorchester.

Universitätsstraße 16, Städtisches Kaufhaus, 04109 Leipzig

22 Paulinum – Aula und Universitätskirche St. Pauli / Paulinum – šv. Pauliaus aktų salė ir universiteto bažnyčia

Muzika visuomet vaidino svarbų vaidmenį Leipzigo universitetui „Alma Mater Lipsiensis“. Tokie garsūs kompozitoriai kaip G. Ph. Telemann, R. Wagner, F. Mendelssohn Bartholdy, R. Schumann, M. Reger yra glaudžiai susiję su šiuo universitetu. (Jei vidinis kiemelis uždarytas, atkreipkite dėmesį į maršruto alternatyvą).

Augustusplatz, 04109 Leipzig

23 MDR Würfel – Orchester und Chöre des MDR / MDR kubas – MDR orkestras ir choras

2001 m. atstatytame Kube vyksta MDR transliacijų ir Vaikų choro bei MDR simfonijos orkestro repeticijos, muzikos įrašymai.

Augustusplatz 9a, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/3008732

Apdovanojimai

Europos Iniciatyvos apdovanojimas už kultūrą 2013 m.
1 –oji vieta Europos konkurse „Lebendige Erinnerungsstadt. Gedenken – Bewusst machen – Identität stiften“ 2014 m.

Nuotraukos: Franziska Domschke (Viršelio nuotrauka), Sven Winter, Bernhard Moosbauer, Werner Schneider, Sepp Beck.

Dizainas: Moosbauer & Huennerkopf Kommunikationsdesign
(www.moosbauerhuennerkopf.de)

Kaip Jūs galite prisidėti prie Leipzigo Muzikos Tako projekto (Leipziger Notenspur)

Jūsų idėjos, pasiūlymai ir noras savanoriauti projekte yra visuomet labai laukiami. Jūs taip pat galite prisidėti prie Iniciatyvos įgyvendinimo bei Leipziger Notenspur Tako plėtros, finansiškai paremdami šią idėją. Kitas būdas paremti projektą yra tapti Notenspur-Sajungos nariu (Notenspur-Förderverein).



Kontaktai

Notenspur-Förderverein e. V.

Adresas: c/o Universität Leipzig / Grimmaische Str. 12 / 04109 Leipzig
Biuras: Ritterstraße 12, Zi. 201, 04109 Leipzig, Tel.: 0341/9733741

E-Mail: mail@notenspur-leipzig.de

Web: www.notenspur-leipzig.de

Notenspur-App programėlę Android sistemai bei iOS galite įsigyti čia: www.androidpit.de/app/com.ewerk.notenspur

Banko sąskaita : Notenspur-Förderverein e.V.

Bankas: Sparkasse Leipzig.

IBAN: DE98 8605 5592 1100 8042 06.

Swift-BIC: WELADE8LXXX.

Paramos tikslas: Leipziger Notenspur.

(Prašome pridėti „NE“, jeigu Jūs nenorite būti paviešintas kaip rėmėjas).

Leipziger Notenspur / Leipziger Muzikos Takas

Aplankykite muzikos miestą Leipzigą eidami jo Muzikos Taku! Niekur kitur pasaulyje Jūs nepamatysite tiek daug autentiškų vietų, kuriuose dirbo, gyveno ar rengė pasirodymus daugelis žymių kompozitorių tokioje trumpoje kelionės atkartoje pėsčiomis. Leipziger Muzikos Take Jūsų laukia:

- › Bažnyčios, kuriose daugelis Johann Sebastian Bach kūrinii buvo atlikti pirmąjį kartą.
- › Felix Mendelssohn Bartholdy namas bei jo paskutinė gyvenamoji vieta.
- › Namas, kuriame Clara ir Robert Schumann praleido savo pirmuosius santuokos metus.
- › Grassi muzikos instrumentų muziejus, turintis seniausią pasaulyje fortepijoną.
- › Šv. Nikolo mokykla, kurią lankė žymusis Richard Wagner.
- › Nuolatinė Robert Schumann bei jo David sąjungos bičiulių („Davidsbündlern“) susitikimo vieta.
- › Senoji rotušė, Gewandhaus, Leipziger opera ir kitos Leipziger lankytinos vietos.

Tiesiog sekite Taką žyminčius plieninius stulpelius nuo vienos stotelės iki kitos. Kiekvienoje stotelėje taip pat yra integruota garso sistema, kuri suteiks Jums galimybę pasiklausyti kompozitorių muzikos kūrinii ištraukų, kurie Jus nuves atgal į praeitį ir leis pasinerti į kūrybišką Leipziger muzikos miesto atmosferą skirtingose istorinėse epochose. Šie simboliai padės Jums susiorientuoti keliaujant Muzikos Taku:



surinkite šalia ženklų esantį telefono numerį, norėdami išgirsti garso įrašą.



garso įrašai vokiečių arba anglų kalbomis.



pasirinkti muzikos kūriniai.



garso įrašai mažajame Leipziger Muzikos Take.

Kelionė Leipziger Muzikos Taku, be muziejaus lankymo, trunka apie 3–4 valandas. Papildomą informaciją apie kiekvieną Tako stotelę bei kelionės eigą kaip ir muziejų lankymo laiką rasite Notenspur gide, kuris patalpintas visuose Notenspur muziejuose arba internetiniame tinklapyje.